地華僑此團代表及各界僑胞,亦必將踴

躍前往獨場歡迎中國政府及人民的大使

官員。

時除本省官方及西人團體代表之外

當

行爲期六日應邀訪問舉詩省的行程。



僑社籌備熱烈歡迎章大使

席加中友好協會歡宴。翌日

乘車赴品夫

每 零售每份 全年三十 無論派報或郵寄 高温度六十 年十 季 月 九 三 六元 毛五 低温度四十 元

省瞥,省長,市長。晚上到唐人街新樂

章大使於廿一日乘渡輪抵域多利訪

英國專家李約瑟博士最近應香裝電

0

爲劇烈,批

評中國之領導階層,及政治理論等。

職份子積極劇烈份子作帶頭作用之城市。近多月來,批孔運動以在上海進行亦甚 (上海特訊)據秀夫坎新聞社特派員約翰獲架報導:中國上海市仍為中國知

中國三名高級領袖,均任職於上海市革命委員會,干洪文,爲中國新領導人

共副主席之一, 張春橋及姚文元等, 均爲中共中央政治局委員, 他們

之前途,時有恨重要之發言及批評。

華曆公讌歡迎會。

義使除奸 忠誠一般 義氣團結 廿七日 國

甲寅年四月大

I East Pender Street Vancouver 4, B. C. Can Phone: 685-8941 Canada Established in 1907, Published every day except Sunday by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

在新德里以西的拿他替其喇區,印度大沙漠試驗舉行。

驗地下爆炸核彈成功,成爲世界上所有核子俱樂部的第六新會園國

へ新徳里十八日美聯社電ン據此問官方電台公佈消息

:印度今晨舉行首次試

**及其他標誌** 

正企圖辨認忌體上之疤痕

解放軍匿藏的地點。

警方相

信該房屋,爲恐怖份子共生

一会路訊

據羅肖

郡驗屍所辦事處發言人稱

B中被燒焦的五具屍體爲何人 出昨 星期五)晚被警方襲擊

五)晚被警方襲擊,焚燬房

試纜免費巴士制度

此次試爆是

樂部增多

美警

襲擊羅省匪徒

尼頓,均表示有信心獲得勝利,且看鹿

澳洲勞工黨領屈林及自由黨組標史

( 雲訊) 雲埠公氏法庭法官布魯斯

疑為共生軍匿藏所

死誰手。

(羅省美術哲電)美當局現企圖器

印度原子管理委員會報告稱:此種核彈是為和平用途而設法 用以開礦及爆山等

印度是在無意製造核彈武器,但亦表示印度將來多為必須時,亦將建造此等武

,調査牙醫界

,以爲調查,且疑其中一名死者,爲自

巨子女兒柏烈莎喜斯之鄉匪

或設於士丹八公園區內等各處。

雲市商人一月以來

取偽幣數達一萬元

(雲計) 雲埠警局欺騙炎組探長華

驗屍官辦事處义稱:需要牙醫紀錄

知道死者是何人。

雲埠彭辦中心鬧區免費巴士交通。

一七貳第卷五十叁第紙閩新)

治及軍事形勢,發生影響而變化。

議代表印度試核,將使整個次大陸的政

(華盛頓事聯 社電

即三百廿八英尺深的地下試爆,

巴基斯坦參加裁軍會

設電台稱:此次是距離地面一百公

Saturday 18 May 1974 ( Vol. 35 No. 271 Page 1

**評印政府**容許試驗核爆的行動。 中國大使章文晋 明晨抵卑詩行程 奧太瓦消息;加國外長沙皮今日批

文區新田主黨省會議員哈路史迪夫屆時 代表官方親到機場迎迓。 國大使章文晋明晨(星期日)將抵雲高 章大使明日下午多觀雲埠百年紀念 開始爲期六日訪卑詩省之行。列治 域多利加拿大社電」駐加拿大中

埠坐船遊覽海灣。晚上出席喜臨門酒家 覽會場參加董事會邀宴。 博物館及天文館,晚上到太平洋國家战 拿大森林工業公司午發敘會,下午四雲 下星期一晨早坐機赴美倫港參加加 於西方世界的最新發明,瞭如指掌。

多加省政府午餐敍會。下午返雲埠應車 詩大學教職員聯會晚宴。星期四上午遊 酒家川席加中友好協會歡讌。 翌日星期三晨,章大便年皇后旅館 下午會晤水電局主任。晚上川

其他官員等一行,將於明晨由首都奧太瓦坐機飛抵雲高華 現任中華人民共和國駐加大使章文書偕夫人張英多贊,及使館 酒家舉行懽宴 當多的時間到唐人埠來同各界僑胞聚會 問卑詩的繁忙行程中。仍然特別撥出相 實在是一種很難得的机會。 可見章大使等在此次訪

情雀躍歡迎,同時,許多久別祖國的華 這次到來訪問,自然引起各界僑胞的 爾,也很意樂聆聽有關祖國配會主義新 建設的成就,尤其是希望章大便報告有 關人別內僑眷,快將獲准來加團聚的住 章大使等是來白遙遠祖國的親人 心研究中醫葯及針刺麻醉的各種用途。 昨日已開始在此間顯行爲期四天的會議 日美會商汚濁問題

依照開會决定,籌組各界華僑懽迎章文

雲埠華僑社團及各界人士經已預先

晋太 使來雲歸備委員會,安排各項節目

五月十日(星期一)晚堂假座喜臣門酒 家舉行公宴權四大會,及加中友好協會

在首先踴躍前往幹場迎接之後,擇定

將於廿三日(星期四)晚上假座鑽石樓

一番無無的表現

和環境問題

商討在日美及其他國家有關污濁空氣

連接,以前舊中國時代,黃浦江爲主要

大橋橫過蘇州溪、該河溪與黃浦

拿大醫生計問代表團及商人等均冒到訪

外國遊客多喜歡訪問上海,最近加

(東京美聯社電)日本及美國代表

想屆時華僑懽迎章大使的場面,

美國今年首季物價 漲率百分十 一點五

一九五一年以來最高的一次。 點五、比較事前估計更爲嚴重、 美國物價高漲的速率 發表報告:統計在今年首季三個月 美國商業邓報告并謂 爲每年百 國家經濟 分十一 亦爲自

以全國生產總量為尺度、但根據三月份 該部并於去月仙計 今年第 爲下午八時

統計、生產總量達百分六點三。

家經濟退縮率等百分五點八、華國物價 島漲與通貨膨脹率是有着直接的關係 個月以通貨膨脹率爲白分十點八,而國

發表報告:中國的丁程師和科學家 英專家李約瑟博士 讚場中國醫藥成就 へ 香港特電 據香港英文南華早報 ,對

中西人士仍認識上海爲文化經濟重鎭

海大城市今勝昔

學業成就,最近曾應邀到灣接受香港大研究中國科學技術和醫學專家,因他的李約瑟博士現任劍橋大學院長,是 給科學研究的款項比過去多。學名譽博士學位,他又謂:中國現在發 視節目特約談話時,作上述的透露 格的信任。 對中國未來 三位新任中 訪問上海

中國人

稱戶海爲世界上最大之城市

市,便會恢復對中國人的性

術和醫學成就的巨著。至目前巴出版六十一直在編著一套有關中國古代科學技 第四部在印刷中 將念書完成。 自第二次世界大戰以來 1 他希望再編著大 李約瑟博 心,而此天津、西安 或哈爾濱等市民,亦更爲活躍。 或哈爾濱等市民 居於上海市内と一下一西萬市民,

,

有同感之城 之一。 有更多生活力和活動,爲世界大商港 酒家 上海不 市。 亦如世界其他各大海港一樣 僅有更多乙電燈光、更多商

在不必付外債築成及不收費之大橋兩旁 個,青年男女在長堤手牽手,一對對地 卿卿我我,談情治愛,在大自然中享 時光·

近曾在香幣無線電視明珠台 方法止痛,已令西方醫學人士對中等中醫學手術時,能夠成功地利用針剌麻醉 一節目特約談話,幷說:中國施行重大 新另如相看和特別注意,西方學者正熱 在香幣無線電視明珠白「每週論壇 李約瑟博士去月曾到中國訪問,最 亦爲外

受愉快之 在黃浦灘散步,每於華灯初上之晚

國人所認爲較熟悉而對自己

據此間美政府 湖查局曾殺及其中一名死者,爲共生解 翻查局曾殺及其中一名死者,爲共生解 澳洲 選民人數空前踴躍 **今日大選投票** 

元血額偽鈔・數量約値一萬元・

九七三年首六個月內,

阿近界限區國會議員日去年十月紀擔任

法官布魯斯考華為前任即詩省與根

公民法庭法官職位

昨主席頒發公民證

疏忽而接納於加東印製之五十元及一 斯昨稱:雲埠商人,自今年壹月起,因

佰

單。此舉將於六月十九日開始,使他們

有權享受投票選舉。

得公民資格,以使其姓名登記於讓民名 書典禮,使更多申請入籍人士,保證獲

票、爲澳洲有史以來選民最多之一次。 議員、衆議員、及選民投票表决四項憲 共三張選票之多·分別選出聯邦政府上 選氏在各投票站排長龍,分別領取 (雪梨美聯社電)今日澳洲大選投

上有權選舉、空前踴躍。 法問題。 投票是 選民計有七百九十萬名一十八歲以 強迫性者、投票站結束時間

三年七月面額五拾元僞鈔票,明始市行使之鈔僅六百六拾伍元,至一 他又稱一

本報下星期膏休假 開始為歹

期式照常出版 敬希各界讀者鑑諒。 西女王節、本報選例休假一天、翌日星 五月廿日〇星期豊〇爲慶毗維多利

大漢公報經理部謹啓 選舉。 留意一賦予的民權,自由投票選出國會 拿大公氏權法案之規定,新公氏應特別 典禮·申述公戶享受之權利·均依照加 意代表、他們在七月八日第一次投票

省人類資源廳舉辦 **耆英旅行交流計劃** 

大與海外國家之生活及經驗

方面各項服務及設備。 曼拉與昨稱:現計劃進行一項交流業務(雲珠)卑詩省府人類資展廳長諾 便耆英旅行車詩省各地,且改善耆英

各地耆英活動設備及待遇措施,以明瞭 他謂:省政府撥出耆英旅行基金,以會廣議。大會假座猶太人社會中心舉行會廣議。大會假座猶太人社會中心舉行 便在卑討省內增加見識,且作比較一下

撥出,詳情却未有宣佈,需費若干,亦 未有提及。 此筆基金·將出該聽耆英基金項內

國人不得入公園內。眞是與惡昭彰,現

時上海新面貌,中國人每日晨早已在沿

海濱,溪岸及江邊作健身運動,打太極

需付過路錢,附近一邊為英國駐華總運 外國人收稅之港口,但外國人過橋却不

,館前公園懸有規例

書明狗與中

定期八月十七開幕 雲埠太平洋國展會

拳,行動緩慢,温輭而有不斷的變化姿

以爲強健體格。

在樹蔭。閑話家常。不理會世界任何之

每日早晚,均可見上海市民休息,

事物發生。安享大自然風光。

們比北京婦女所穿之衣服,更爲美麗悦

上海女郎比華北女子更為監護、她

目,五光十色。

爲犯罪最多之城市。且爲中國文化生 ,最大工業及西方國家在雖財政等中

中國人囘憶舊中國時代上海之惡多

於今年八月十七日至九月二日舉行,今 年一明星奇觀一,節目中,將盛大演出 **准後**,今年規模最大, 陣容雄厚, 場面 十四項主要表演,自四年前舉辦明星公 宏偉、第一年舉辦時寅七場,一九七三 年演十一場,去年演八場。 雲訊:雲埠太平洋國家展覽會 將

爲兒童日,兒童免費入場。 星主演,包括表演者作家,及技術專家 □演出由雲埠名藝人三百名中一部份明 優待耆英,八月十九日及廿九日,將 今年演出包括兩場「阿麗思漫遊記 八月廿一日及卅日將為黃金時代日 目。国時且将有六齣各民族之戲劇公演 而業餘劇團將以英文或法文表演戲藝

來「魔術氈」式制度、觀察下項下埠蘭 固蘭胡街北邊佐治橋底、或衾比橋北邊 停車場車房收入強補。新戶車場將設於 周免費乘搭巴士一辦法後·表示小擬在 此間親歷其境,考察舍路八個月舉辦以 他網開區下埠巴士費用·將由新建 写埠市長德非立斯昨在 書證民公發速加庭法 華昨在主持六十九名移民人籍領發公

網:史丹非將於五月卅日先抵達申詩省

保守黨奉詩省繪門駐雲辦事處報告

運動。

權選獲民公新多更望希 發公民証書典禮·以便使 民證書儀式後發表循講稱 :公民 法庭將增加舉行頒

投他們神聖一票。 月八日全國大選時,有權 更多之新公民,可能於 七

宣佈此事,謂通常該法庭 而全學詩省各地近月來亦 題取入籍語書典體獨立, 每週舉行一次新公內宣誓 發證書鐵入。 將增加,舉行公民法庭頒 法官昨在「公民日」 抵達車詩低時平原,他將另行三次訪問 內地,地點仍未决定,而將於五月卅一 卑討、日期及地點則仍未决定。

自由黨職員報告:加首相陶杜将於

以大選將国,加多舉行四次頒發証 伍月廿四日首先抵達申誇省作競選活動 ,以貧競選。 ,並計劃在申詩省其他各地作三次停留 新民主黨領大衞路易士昨星期四出

表演講,又將於下星期三及六月九日至 席在雲埠舉行全加勞工總會代表大會發 問申詩省多次。 六月廿九日至七月二日,再訪

內政部撥卅三萬元 以爲旅行交流津貼

光,往海外之社團組織人士,亦可參加 鼓勵加拿大各地之公民。有機會參加更 此項活動 **加明瞭加拿大各地之地理社會及文化情** 民組負責管理之行政方案之一,目的爲 共機數冊三萬零六百一十元。 昨宣佈四拾三項旅行交流津貼費用, 此一項業務津貼計劃,爲內政部公 (奥太瓦訊)內政部長聽科魯基拿 且獲得津貼補助・比較加拿 計

非牟利之觀光團,申請津貼,以判旅行 加國其他各地,供應旅費補助等利益。 廿六多宗達三萬元 凡甚少有機會旅行之人士,可組織

華斯報告稱:作爲時六星期之調查結果 計共涉及約達三萬元。 つ、電訊 據雲埠警局欺騙案組探長

來,為探員羅尼哈利調查後 所揭發之 賑濟金者·將任省衙被審酬, ,已揭發廿六宗欺騙領取福利賑濟金案 他已發出傳票·各犯欺騙領取福利

款項、包括福利金、失業保險金及工 有其他收入米源而不向福利局職員報告 補償金等。 被整各人每月領福利賑濟金時。 福利金,失業保險金及工人有一男子同時領取政府三種

加京藝術中心定期 舉行多元文化慶會

體多加表演,包括歌唱,舞蹈等精彩節 府多元文化部長史丹梨凱德斯稱:今年 一屆全加多元文化慶會。 七月將作與太瓦國家藝術中心,舉行第 ,包括來自全頭各地卅多個民族藝術團 部長乂稱:在多元文化慶會節目 (安省布蘭福特加等大社電)據政

三黨領定期訪卑詩 進行競選宣傳運動 (雲訊)加國保守黨史丹菲將於伍月

卅日及卅一日首次訪問卑詩省、作競選

應邀於明年參加太平洋國家展覽會,工定影得到良好的收穫。據報載中國可能定數得到良好的收穫。據報載中國可能

過点次的歡迎大會

更鼓舞

段們美好的

展望。

心電的交感觸發了我們愛祖國的將他祖國萬縷的温暖給予僑胞的

青藏高原上過去沒有報道過的類種

結廣大的僑胞和各界軒

加中友好協會更能

大業。 大業。大業。

文化及教育之觀摩交流・將必常川不息

以臻於互惠丘益的理想。

更有進署,

是僑眷來加團聚的喜事

業商品貿易當可加速展開,其他科技,

為大學等機構的約會

。公務酬酢繁忙

仍能安排抵達第二天(二十日)即多

相當體現愛護僑胞的

標本.

其中有三種巴へ

旁魚),

( 旁魚) , 三種鰍,

四種裂腹魚,

" , 酒 種 光

加太平洋國家展覽會,串詩水電局

省長、雲域兩市

長及應邀參

在青藏高原上、還有着許多茂密的 森林、金如沙丘、瀾滄江、雅魯藏布江中,下游一帶河谷山地、都有着廣大的原始森林地帶、霍兒山東南一個原始雲 村林、綿延就達百餘公里 由於青藏高原具有着獨特的自然條 中、形成了許多特有的動植物種類、成 ,票價特平・欲知詳情請與本公司接沿本公司舉辦來回香港旅行團,每週壹班 特 價機票 捷航旅行社

華

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)

Vancouver 4, B. C.

結婚花球

花籃衿花

新型設計

創業致富 良機莫失

SouthwestProperty Research & Investment Ltd., 2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B. C.

Corona Restaurant Ltd., Box 366,

電話七八五

電話

世界屋脊』

是科學寶庫

電話四八五一四二四二 每日工作八小時每月一 宜厨 金七百元如意者

治商辦理便安。

社會。讓我們向白麥恩大夫的國際主義

共同建設繁榮康樂的新

神學習,讓我們中加兩國民族

像非利莎河的萬古長流,并祝章

我們華僑更應該和加國人民和衷共

民的友好情誼,聯繫得更緊

章大使的訪問卑詩,

的僑眷快樂團聚,

可能促成其早日

大便訪問成功!

假期學生或長工。 電話 Vanderhoof, B. C 567-4235, 567-2218 與周國林治商。 外埠餐館宜男女企枱

理的協議,是儘快分別在廣州和雲埠互希望。根據去年十月十三日中加兩國總,更帶給我們相國在雲埠設立領事館的

設領事館。章大使 H

胞多年來的熱切與望・今章大使的實臨

聞今夏約有二三百人抵達

此為我僑

省督原居域多利 聯絡加中友誼群中華大使章文晋 訪問專詩道經雲 積極勤勞建國成。雄獅睡醒發雄聲 富强獨介齊團結。海外華僑大歡迎 歡迎章大使 訪問卑詩省 春節後見聞

馬惠斌 七九三 假期照常

每日下午式時至十時會客電三式五、九萬温哥華五十九街西區四五〇號近面比 與惠,百事可問。 命理掌紋專家 萬人行抵加

中國哲學家,研究鐵 凡婚姻,家庭,事業,財富 研究鐵版神數及掌紋,近 山東南亞歐美抵加 旅行

> 8. C. Chi G 無暇 生意

> > len Cafe, 4728 Marine Br., Powll River,

去水溝

,濕土庫修改爲潔淨

couver Orain Cleaners, 修理水槽

水順

,如意者與後列治商。

埠飱館生意

出賣

, 生意股東等各種保險, 如蒙賜詢, 請障入息保險, 房屋抵押,疾病和意外保

三百元, 人雜貨店出讓 取價符平,電話四三七、七四租平,有地方住,每日生意約

·鳥類和獸質標本三萬多件。有些更是 過去從來沒有記載過的 如魚類組的科 過去從來沒有記載過的 如魚類組的科 JERRY'S CABARET 343 E. Hastings St., Vancouver B. C.

一 何 況 孔

深刻認識地種製造反革命的輿論。實像星星之火可以燎原,那就是應該擊起共黨

把牠打個稀爛粉碎員止

彪妄想「借屍還魂」,以圖篡權奪位,適見其狂悖無智!但我們必要批深此透,孟的說教早經時代的楊樂,五四新文化運動時,己「打倒孔家店」片瓦無存。林

:「中國書雖有勸人入世的話,也多是殭死的樂觀一,

梁牖氏

Phone (604)684-2041 亞紅歌星 至貮星一時期時 一時(星期日休息) 長駐献唱 至五 晚上九時至期 至五 晚上九時至 隆重禮聘東南 日 星期

價格特不

無任歡迎

僑胞光顧

花圈花牌

方公里的遼闊地區進行科學考察時,

Vancouver, B.

Tel 684-8638

V62 1A6

對青藏高原東南部約六十萬平

物研究科研人員組成的青藏幕原動植物

的叢林中。去年,一支由中國青海省生 金絲猴等珍貴動物之就出沒在青藏高原

招登跟幕

盆栽樹木

四季鮮花

本店常備

映放 半時七晚每: 間時映放 場日半時二映加期假公及、鬥、六期星逢



皇尋銀貨邵

萍陳俠王峯谷 虎飛黃。映猷期下 **演主師武虎龍位數合聯** 演主烈羅珠寶陳虎壁 映加塲同



35號,移民往点問頭,多朗废等埠者

· 仰早日電話二五四· 多〇六二與李偉

X President Fillimore Voyage

域多利,沙市加寸,多朗度等埠。

Voyage 39 號,有香港移民來雲埠

在船名 President Van Buren.

香港移民領行裏注

CHOW 周新燦

,有酒牌,座位九十個,有冷氣新時代位於火聖轉(Fort St. John )商業中心區

埠仔餐館生意出賣

設備、每年生意世餘萬,誠意出讓,如

有志圖此業者,請向下列住址詢問

每日營業時間上午七時至下午十

省任何地區、請與本人接洽 屬商務實業 住宅電話 EDMONTON, ALTA MANNING REALTY LTD., 10568 109 四濱五・〇九濱〇 · 工藝投資等項· · STREET

Golden Mandarin Market Ltd. 190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

仕眞本由上營生鮮萬 至 貨色包羅

美來實業公司 MERIT REALTY LTD

> 236 E. Mastings St., Vancouver, B. C. 鄭華旺 Clarence lang

電話: 685-3304 日間 266-6639 晚上

**詩保險公司** 八對兒女大學教育**學**備金

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST.,



天

TEL 682-6701, 261-9351 住宅325 0527

HOWE TONG ♥階磚商業樓, 酒牌,實用面積之千平方尺, 市區西人簽館連實業豪觀,夠 6-3 Zoning即可建一百式十 位Burnaby 大街。現在年收益約 商業地皮約二〇五季 有私家吃魯場適 于方尺,區隣能够隱居。 華 Downtown 赛業樓地區 並兼外賣送餐,內外裝如霧 地面寬一百零四 柳 尺高 五尺 一萬式干元,關 近 莫失 Kingsway非常有 建十 寫字樓の 四間舖 月可 地達十五

或萬



付 西庭車 開詞

斤兩味道 秘書資路祭根家 拾我其誰 敢誇全加 則吾豈敢 招牌保證 獨

119 East Pender St. Vancouver 4, B. C.

Phone 681-3953

### 託 億兆 信

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 685-3935

中九時十五分至下午五時十五分至下午五時 障每戶式萬元 

存年 次存款結 , 額 皆四 一次 制日。

頁叁第

獨自乘車前往交通意外調查課母 被告讀汝可以請律師辯護 目 與非機會在七成以上 袁聞言,乃求被告幫忙 一で元座額和票、即 者人員、由其中一位活 者人員、由其中一位活 で元座額和票、即

黃權秩合家·黃焖耀合家

黃杏銘合家

室同人,在

泰嶼公司 親總會

漢

育 會

**黄聯邦合家** 

黃迺康合家

黄法理, 黄景仁

黃銳志,黃崇禮合家

仟合龍 黄伯家 五伯 輝

陳華

吳森,馮文勝母親,喬

黄蝦, 黃木榮

徐素英 李庭順

· 陳米傑 李穩夫人

簡素 車 送殯高 誼降情 歿 存 均 感 謹 此

恕不稱呼

氏宗親總會漢升體育會派員協同

此利時 在暗市黨殯儀舘舉行出殯歸土禮荷蒙黃

包括有美國 

問的美國官員指出 型舌有手骨 ( ) 一型舌有手骨 ( ) 一型舌有手骨 ( ) 一型 ( 九七七年的第三階段, 包括各盟國部隊。到 蘇聯知 《兵力百分 時報」抗 四名持有利刀的青年男子

專請員撥

接電送話

揮刀傷兩男一女

豪士汽車 出租公司

聲动組織其有 每少爲八十二 約組織在會談上則建議 十二萬五千 北約組織在中歐內兵力共有 七十萬, 回 各項建議及其 和職的盛、空事和約的陸、空事 蘇聯的

看重於戰**畧核武器方面的同等力量,但又無望保持或**一名西方官員將東西盟國的分歧建議評論爲:「蘇聯 1/11 作戰坦克達一萬五千輛。北約在中歐約組織的主要作戰坦克數目約有六下 裁軍第一階段中 約組織的主要作戰坦克數目約有六下輔,華沙組織的主要糾正目前雙方力量七不平衡狀光。懷官方的數字透露北 報沙組織的裁軍計劃 奪取領土時 一定要裁減蘇聯坦克部

萬名地面部

期間 之 · 在 · 的看法,他認為 · 一 在 · 以外的 軍 · 申和 政治利

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. 681-1030

悉從尊 食譜精研 便 〇二號

黃興民合家

每五元恩

Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
Phone 687-8501
Phone 687-8502
Phone 687-8501
P

**New Diamond Restaurant** 555 Gore Avenue Phone 685-0727

母邊里即三休息一天 下午丘時至十時至十時至十時至十時至十時至十時至十時本 一至下午三時,又由 至下午三時,又由 五五五號 〇七ま七

258 F. Pender Street, Vancouver 4, B. C. Phone 684-3520 684-1714

> 種語言 有專門 代學世界輪船巴士及火 往返香港及東南亞 人才編排旅程及精通各 車

LEKIU IMPORTING CO. LTD 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

WEST-EAST REALTY LTD. 551 WEST BROADWAY

公司電話 長變元 周榮寬 東翠蓮 許生達

機敢會價

873-1881 325-8981 327-6621 876-7771 261-8358

好地位 西區和文學一風景區、貳十 ,取價冊五萬元。 交通,取價四十五萬九 東區柏文樓 觀燈館—近唐人埠 先付 百百 五百元 **敬價三十萬元** 年新 日收貳百元 北雲區 貳組 十五 年 收四萬貳 帮街・近 年新

LOONG

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. TELEPHONE 684-4428

**育売蝦毎盒 南** 庄 賣完爲止 出

具完為止。另有一 一四元四,每人限 一世40-50西士去頭

CHUNG WO HONG CO.

PHONE 685-9612 237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

**哔**鳴萬寧丸 蛇胆追風丸 回 海 4 再造丸

**三鞭至寶丸** 德國復爾 忠泰安腎 人參蜂王漿 利民有限公司

Leman Enterprises Ltd. 265 East Hastings St., Vancouver 4, B. C. Phone 684-8824

男自 即 日起 欲購從速 有新欵男女庄

啟

Pavilion Garden (RESTAURANT) 509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

687-2608

食家推薦遠 西太太障題 也正是: 這裡有· 晚飯筲夜 喜筵壽讌 正宗粤菜 豐儉由人 的

Import - Export Wholesale - Distributors 717 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

中國冰霜大明蝦 **梅林牌罐頭 蘑菇** 級山牌罐青刀豆

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

681-1734

粉

到

浩精 冬馬紅 菇蹄芋 腦鴨臘腸一牛肉干 **雪**茨 梹 耳菇芋 魚白粉翅菓葛 發行

內期星

媳陸秀蘭

**肾周新民蔡國樑** 

康蕭金權同、劉壽字林章霖同、劉官泗

照同,方倩珍蔡玉珍同,繆彭祖繆

林社秋,林奕鈞(以上

毎合家し劉步

經於四月廿八日下午二時假座華人神召等館地呼天號救莫及親視含險遵禮成服

中山隆鐵同鄉《花圈車帛金一百元 明(以上每十五元)劉潤,伍東球,明(以上每十五元)劉潤,伍東球,如此東十五元)劉潤,伍東球,

病終卡城展羅醫院積閏享壽八十歲不孝先慈母黃胡美玉籍貫廣東開平蜆岡聯登

車隨邊為誼隆情歿存均感謹此

先會員彭天祐翁日前仙逝已誌前報經于 **殰餙店舉行奠祭伙葬儀式叨蒙** 五月十一日星期六日下午二點在喜見魂

電話: 253-1877

VANCOUVER, B.C. 廣告設計 鏡屏格言 窗橱金字 工精價廉 中英招牌

華聲無線電器行 4548 KINGSWAY, BURNABY

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE & SERVICE 500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone 日 253-0228 夜 255-7431

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouve. B.C.

及掘土庫,拆屋、大小工程,一律歡迎 取價相宜。請電話亞咪 437-6271 及車去廢物

油漆 土木工程

電話253-6544

Windy's **楼**清理垃圾工務

89 East Pender Street Vancouver 4, B.C.

: 682-2244

,神召會婦 馬先生 朱伯 慶嗣

Y. C. & CO. CONSTRUCTION 2742 OXFORD ST., VANCOUVER, B. C.

電話 254-4490 或 876-4033 特僑價服保大改承 別胞錢務證小造建 歡光公週滿工舊 知 迎顧道到意程屋屋

> Canada Permanent Trust 4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

並現欵購買各類 DOWNTOWN PROPERTY 現數可

房屋實業請電話 ,購買任 五分

無能不耳鳴 兹有美國 轉老還藏 古梅昌へ

,鄭水有

服之可能有效 際連江。

Florist 434-1423

片打街東壹百

四十而號

校長林伯寬

三 美 電 子 行 SEMITRONIC PARTS CO. Phone:688-4219

714 Main St., Vancouver, B. C.

Mr & Wrs Ray Mah Mr & Mrs Vally Lau

劉碩坡。

劉倫,劉冠

劉官亮、劉文友、劉壽昆

,允業

• 伍連帝余光梁鑑初彩芹同

鄭此元劉帝昭伍成業伍華聖 鄭社元劉帝昭伍成業伍華顧同穆同,史豪濟史啓章陳文基陳

C-DC 每架只 特修式廉型元 式到

**購**應尾靶

補丸試驗庄每盒十元

章強健身

快、劉日棠,鄭池,

蕭楚樞。劉松富

劉家泗,

阮炳焜

五毫,周祖耀、劉北球、劉家祿,

毫,劉冠庭二元五

·劉家祿,林惠 二元,蔡柱轉儀三 二元

雄三元,

賻儀五元し 2,劉祉敬

紀念瓷相 特約外影 二張二元五 每張廿五

國林風景 

434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B.C.

朱伍振好,彭愛田、彭榮,劉振華、鄭

劉家興。

繆少雨,

PHONE 684-9936

美學電器唱片公司

唱片り唱像り電燈り 及修理 彩色

雞高墨 大拿加

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4, B. C. Phone 685-9743

机發零售

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

生魚魚 特價冰鮻 鮑魚魚

全

本館電器 254-2821

Wo Cookware Co., 23 Pender St., E. Vancouver 4, B 6. Phone 683-7268

高華雲大拿加

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

包你滿意 PR鐵路客票 電話六八三 八三一五六五 無任歡迎

438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C. TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

八理各航空公司飛機客票

他接到了靈蛇島

分凑巧,東海有一位金花婆婆,不知 給她找到了謝遜所居的極北荒島、將 娶婆生長海上,精熟航海之事、居然如何,竟會得知了謝遜的所在,這老 友諒道;「托幫主洪福,一切機緣十問起,自是加倍的留神傾聽,只聽陳 此事該當十分隱秘, 」 醬時聽那執法長者 娶前赴中原,他二人是大理一派武學的傳 为的名叫衛璧,女的 何以竟會讓

衛壁和武青嬰均非正人,當年他們苦 和航海之術,只怕很少有人館勝得過 和航海之術,只怕很少有人館勝得過 和航海之術,只怕很少有人館勝得過 和航海之術,只怕很少有人館勝得過 」張無忌心中。 頭道:「恩 , 」又想: 也是道

却說明教如何人多勢衆 ,他不說丐幫衆人圍攻 最後說到陳友 的鄭長老 終於寡不 意欲生擒 自己

LEONG KEE 630 Alexander St., vancouver 4, B.C. 電話。 254-1203

地程扶裝 亞力山打衛六為〇 電話:武五四·臺貳〇名 驗豐富,價錢老實,僑胞惠顧,倒履相迎。 除理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工 四五七一 四八六電話

Horne Agencies INSURANCE General

> 441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B.C.

會

Tai Hing Company Ltd. 265 E. Pender St., Vancouver, B. C., Canada 684 - 1028

> 本公司重新建築竣工於三月廿膏 惠賜畫屛奇花異樹紅 開張營業荷蒙各界親 在新張期間又蒙各界男女僑 目益增輝煌拳拳盛意 謹此致湖尤希繼續賜 泰興公司同人敬啓

EAST WEST -GIFT CENTRE LTD Importers=& Wholesalers

3/9 Powell St. Vancouver, B. C Phone Area Code (604) 588-4324

**家具什物搬運,有大棧房代客存貯** 專選送兼辦理香港移民出入口行裡 观電話: 貳五四 李偉運輸公司

念の六階

Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B. C.

Phone 681-7657 印備衛男 免費保用一年, い 西徳風筒 行取。 都迎選購,目標 和迎選購,目標 到大幫 Gordon W. Cumyow 501 MAIN STREET

公證

温日隆

退

人用實業買賣

· | 阿商業銀行 正門出入

681-6513

Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C. Phone 682-1514

結婚禮餅 中秋月餅 雲吞粉麵 經濟時來 中西麵食

684-3743

684-4822

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver 4, B. C.

大讌小酌 服務週到 豐儉隨意 橋胞光顧 地方清潔

MAIN DRUG LTD.

**本號並有自己修理全部機具。** 

精到

密1447 Commercial

百間電影 872-5838 密 437-6832 日夜應命

434 Main Street Vancouver, B. C.

電影 683-2949

等及各種

辦公時間:星期一至星期六 電話:687-1018

斯事處:喜市定街東二百五十三號 視光系博士 安省滑鐵盧大學

**承接大小土木工程,新建房屋 有類美術廣告招牌** BEN QUAN 商業門面

商業凍房設計新舊電火按裝修理 專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機

語。八七貳·壹O三九

莲 承接木工油漆

一四〇九四



KENWARD

四叁一號哥林比亞街 電話684-8821

批發全球 精製臘味 臘味專家 索郎奉 目印備 WING WING CO. LTD.

450 - 460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

特 橋 結 量 量 花 本 知 國 或 不 本 午十壹時半至中夜壹時半 喜士定東三八九號 t 一四〇九四 吳柏南敬路

司

1 21-3 BEAN SPRONTS DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4. B. C. **電響 684 8614** 

題近交易 便捷安當



J. K. CHOW **OFTOMETRIST** 514 Main St., Vancouver 1, B. C.

電路 685-5938

3422 人黄文生 吳悅榮全族

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate 606 MAIN ST.,

馬友人壽 話照舊六八四 六〇六號緬街 MANU

行銀路賚大拿加 The Royal Bank of Canada

Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

官存在家中,以免火饒或盗窃之損失,如保護此類

WING LUNG BANK LTD.

。經營一切銀行業務 。竭誠服務僑胞 • 港九均設有分行, 歡迎函詢委辦



45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

## 1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C

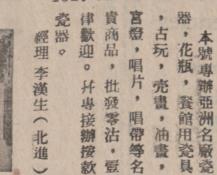
電話 Phone: (604) 324-6361

▲包機來囘台灣香港 。特價機票來囘日本台灣香港及 東南亞各地(有效期一年)五一六起

▲特價機票連酒中來囘睹城,廸斯尼樂 ▲觀光巴上連酒店沿途遊覽來回連羅

滿地可,紐約等地 請來電諮詢。

WAH IMPORTER CO. LTD. 121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C. Tel. 681-1728



四

是她的命運吧 覚 青山

日八十月五

…算是盡責的 情感可不 你何必再 浸



## 活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. yancouver 4, B. C. Phone: 685-011]



JIMMY YUEN

550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531

## K Chop Suey Ltd. 210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

住享受

星期日及公衆假期由上午十時至晚上十時 **鱼**期一至星期大由上午十時至凌晨三時 營業時間 逢星期三日休息 最多供應 晚飯宵夜 貳貳叁四

最合理想 杜團宴會 豪華設備

鮮炊疍炒麫 全置銀絲麫 軟滑豬腸粉 宜湯宜炒 一元八條 每磅六毛 一元五個 田田

温哥華 奇化街 式 5大號 電話:大八七、七 式七

式五三・〇三式六

每套由五十四元九五超

MINI OPTICAL CO. LTD. 317 CAMBIE ST., VAN. 3,

十元五起 鏡歡迎參觀試用 五起,特價老人鏡每對九起,學生鏡架每個四元九村價學生鏡每對九元九五 五起,隱形眼鏡后起,特價老人鏡后 元五。新式柔軟隱 電話接送

237 E. Hastings vancouver, B. C. Phone: 681-5924

**建**時間:上午 式絲細點 城附品

Bank of Montreal

數目字之號碼,本行亦經發出 之紀錄工作 票之儲蓄戶 本行正在進行以電腦處理存款戶口 本行儲蓄戶口之客戶而仍未 口之號碼即需改為七个 月口之客戶而仍未更改爲支票之儲蓄客戶,如 舉凡的期儲蓄及寫支 口貴客 新號

**密**聲∶馬盛材 ♥anager T. Mah 雷我 -- 684-1357

京虎潛丸 定心丸

"片每箱八元五

蜇皮 椰汁 石榴

Of The Mandarin Restaurant Atop Mandarin Centre 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Phone: 687-9608, 687-9609

式婚

午夜十二時。星期五至星期六

豐家宵早精燒筵禮名正 儉常夜午美烤開堂厨宗

意飯食茶心味

# **裱花紙**,美觀和暖又護牆 裝飾公司 。此缕鋪砌地台 各各各人

專業油漆裝修,服務超級,價錢相 & Decorating Worldian, **電話:八七濱、濱三一八** Painting. 電話874-7434

隨時來電貳五四、三三〇六(Mr·Bob) 專門修理屋蓋晒陽合・去水澗,土庫及 理房屋

哥倫比亞運輸公司

電話:六八七、七四九一 或貳七四、七一八〇 1048 Dennis Crecent Richmond B.C.

本公司專門辦理進 忠誠服務 論大小,遠近壹律 口行裏及搬屋等運 請電話譚君 廉,僑胞光顧,不 輸工作,快捷妥當 ,收費低

李傳出發。歡迎來料加工。 李傳出發。歡迎來料加工。 日 日,餐館壁畫,掛畫,門面招牌,大板,

:由上午十時至下午

北美洲對灸學院

# 4584 Fraser SL,

美國內華達州及阿利近 州政府已通過法案准予 針灸合法執業

Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

爽滑可口

人們說: 工作保証滿意快捷安當僑胸光顧特價優專賣名廠及上門修理額色及黑白電視機 符可充銀期 六時後電話貳五言 日間電話:二五三 、〇漬

武八五四三四

食肉 昌元 MEAT STORE

266 F. PENDER STREET TEL 681-1052

東城 中四時收車 東城 中四時收車 東城 中 日 切 第 琵琶製

**BING C. WONG & ASSOCIATES** Accounting and Taxation Service

164 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

682-7561 - 681-7562 符設電腦計算機助羅

夜懸命。電貳九八。五八七 英皇電器修理工程 行格牌風 等新裝電火 余温等

旗

Northwest Food Products Limited

炸

力學和量子理論等極有研究。

位卓越的教授,對基本粒子,統計

練醫生施行手術,其危險性甚微。產後 要刮腹產術者,在設備希善之醫院由熟

注意調養,與常人無異。

醫學常識解答

剖腹取嬰會否

影响以後懷孕

# 津津有味譚

· 見中華醫學雜誌上登過數千條的死患者,至少有十幾條,多的有一幾仟條內有十五年到廿五年之久,普通肝吸虫

每一肝吸虫的壽命,可寄生在人體

先慈方門李氏太夫人中山貳區敦陶村

告

十餘年前抵步加境與兒子女團聚一

起

日)下午

壹良時國

月

九日

晚雨場

四場七時半 式場九時半四日至十八日星期式至六每

月

八日(星期六)加映日戲兩塲

成材不幸於五月四號夜晚忽罹急病車夫人自抵加後克盡婦道教子有方兒子

五第期

肝虫寄生,有十年到二十五年膏命

亡解剖報告書),這種現象,請讀者閉

最樂僧的家常補品 陳存仁

肌肉就在肌內中成為、囊形蟲」,此身上。由魚鱗的隊縫中,漸漸侵入魚的 吃魚生粥有絕大禍患 長成後、出螺絲亮、附着在淡水魚

據的機會。

宗親戚友郷世誼哀此計

孤哀子

方錦鴻錦洲

郭玉瑤

絲苗白米,

請僑胞到下列各商號採購。

金利

,華隆

,國信,廣興,

爲通告事:照得本總支部在一九六一年籌建片士佐治埠分部黨所樓字,發行公

一九吉四年洪字第式號

中國洪門民治黨駐加總支部通告

贈券一律停用 希爲見諒 大華內食公司片打東街工七一號

·曾歷屆遵章分期清還,不料於一九吉貳年在鄭今後主委任內。發現該分部

的公債存據底簿,不知如何遺失,曾由前任主委及秘書去年在滿城召開的全加

供門代表大會報告在案,經大會議次,立即通函全加黨社轉知各权父昆仲,

如

泰與

八,永興

0

等公司全啓

雲高華華埠聯合直接進口

運到

大批上等長身

貴

聲

國平

暗土黨殯儀店舉行喪禮扶柩出殯歸土

五月廿三日(星期四日)下午一

時在

埠

片

街

九

旅北美馬

氏總公所全

人敬約

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

B

**凰出品彩色風光武術雜技歌舞大戲三場 十二時半 二時半 二時半四時半月二十日(星期一)公共假期加映時半 三時半 三時半** 

等隨侍在側親視含險審禮成服擇定於

撒手塵寶 積閣享壽八十有一歲 不孝

疾竟於五月十一號下午四点五十

分鐘

表暨各埠一

公宴屆

伯叔昆仲嬸姆姊妹

虔治

茗同日下

暨各埠

臨指導曷勝榮幸

入聖保羅醫院療治奈葯石無靈難挽危

錦鴻錦洲,媳婦,女玉葵,係兒孫女

食;

南人士最繁銷的魚類,尤其是不經濟熟 水魚、它最易附着這種虫,如鯇魚是華 目沉思,情形多麼恐怖可怕,鯇魚是淡

**那是天造地設使人體被肝吸虫盤** 

音中,從此「候門一人傑似海」,不再而出,潛入人的胆管,寄生到肝內的胆 乃轉輾進入人體、生長成爲幼虫、破囊 即死。絕無後患 虫形體微細,爲肉眼所不能見。假使吃 魚的人,把魚煮熟「吃,此虫經局熱度 而日排出虫卵, 如果將魚肉生吃,虫 再傳染到河道

和治例紀錄,醫學書籍上也有許多材料 不可收拾! 希望讀十二分鄭重的瞭解。 種醫學雜誌,登載許多正式的調查報告 ,都是絕對可靠的記載 今引起記述 由數十條到數百條、病案,作者見有五 肝吸虫病患者,腹內可能有此種虫

肝吸虫進入人體 輕則消瘦, 「一〇二四」 重則

孤哀女

玉葵 適 瀬門

蕭權照鄭金燦

鳥砵亞板汝埠餐館出賣

服務週到

片土佐治埠黨所尚未清還的公債券,辦理登記手續,仍由前任主委鄭今後,秘 便辦理。昨二月十日本總支部舉行新舊職員父代典禮時、經由大會公議,關於 如購有籌建片士佐治埠黨所樓字公債券,尚未清還者,請即呈報總支部登記以

書長李華英頁責辦理完竣,方交囘本屆新任主委秘書接收,以清手續,并公决

宇尚未清還小債者,請從速將公債券交到駐在地黨部主委督記,或達權社社長 登報通知全加黨社各叔父昆仲,及各洪人遺屬,如持有片土佐治掉鬱建黨可樓

鄭李式君定將息債券田郵掛號奉還,决不延誤,於定於由一九吉四年為月壹日

郵掛號寄來總支部,幷請書明交登記專員鄭今後李華英式君接收,辦理中配後

換取臨時收條,以便呈報登記、并希各埠黨社首長,即彙集該公債券由

孫女 孫男 媳婦

野然 適朱門

杏梨詠慈

前,會閱讀過富蘭克林的事跡。一九四富蘭克林的簡稱。楊振寧在未離開中國 。這是美國獨了戰爭英雄人物班哲明 楊博士第一個中子在一九五一年出 他在美國芝加哥大學考取博士學

生,取名富蘭克林。二子吉爾伯特於一 學時,場博士在他就讀的學校裡教數學 出生。楊博士太太是杜弘禮。後者唸中 婚。 九九八年出生。三女尤利,一九六一年 同就讀。楊振寧博士其後成爲督林斯頓 唇級研究所的永久成員。兩人在那裡結 因加結織。後來, 兩人在普林斯頓共

剖腹取嬰是一種開腹手術,當然有出血

,感染

麻醉等危險,所以錄爲了母嬰

安全,不會施剖腹取兒手術。如情况需

後懷孕?

剖腹取嬰是否有危險,會本影響以

和雙親一直都深持職系,同時,在他父學的無趣。他父親是科學家楊武之。他 中國、探訪父母。 陽氏父母把他送往昆明 親於去年逝世前。他曾在近年兩次返回 日軍在三十年代侵畧中國北部時 楊博士幼時在上海就已培養起對科 他在那裏的西

定要重施剖腹唯術,要衡量多種因素,學施腹剖產術者,以後懷孕未必一

及分娩時,必定在要設備三善之醫院診 危險,所以會施剖腹產術者,以後懷孕 則在懷孕末期及分娩期尚,瘢痕有破裂 然後由產科醫生决定。但子宮有瘢痕,

不同,通常在科醫生不會贊成重覆施行性規定最多可以懷孕多少次。各個情形

如每次懷孕皆需剖腹產術,亦無硬

政道其後兩人共同獲得諾貝爾獎。楊

聯大唸完大學,

並任那裏器識了

未亡人

雪周明

女坻女

周廣流

宗親戚友世誼哀此計

振寧在中國畢業後,先李政道而往美國

剖腹產術多過三次或四次者。

一未治一

楊振寧博士二三事

的時候 國,因爲他們較年輕的兒女正接近考試 陪行,不過,他說這次楊夫人將留在美 場振寧博士出國演講時,太太通常 列治文區特設計屋出售

外孫七名 變潮

談到科學研究的目的。

兩級住宅約有貳干三百平方尺,三睡房

貨店宜僱男工人

宜菜園男工數名

1111111

晒日合與車港,東方款式

274-7122

273-7521

一個國際研究中心的動力。楊振寧博士學研究所所長的職位,作爲在那裡建了

究所所長的職位,作爲在那裡建了他會利用史東尼,布魯包理論物理

楊振寧博士有一次在美國演講時

的手段 其意議都是很明顯的。至於我識追求和作爲人類可以學懂控制大自然 們為甚麼受進行科學研究,而公衆又為的手段,其意議都是使明顯的。至於我 什麼要支持這一努力,我認為最終報來 曾邓過這樣的話: 在物理學方面的研究·作爲一 ・對人 花蘭,全價八萬五千元,两約業主 ,幽雅客廳 R. Ferris 參觀。電話

學科的必讀文獻。他寫的「基本粒子

他的很多著作都被目爲是研究這些

這方

發展・

被譽爲是一本優秀的 般讀者解釋了物理學

清楚地向一

在同僚當中

他被稱爲「富蘭克

類是有益的。

是因為我們對大自然能有所了解

被比擬爲富蘭克林

棧房裝箱,不須經驗, 衣廠宜青年 有人指導,如意 名

823 Clark Dr. Top Floor 接洽。 者讀到 Drapeshire Clothes Ltd.

299-6544

治商。

孫女婿 外曾男孫一名外曾孫女貳名 外孫女蕭惠玲倩玲少玲鄭慧敏 外孫兒蕭展鵬偉鵬鄭志聰 外孫女壻李乃雄張義維 朱國榮

四萬五千

元,有意者請來面議

Lantern Inn

治喪處:企化街貳百四十號 同泣告

信

兩光猛大

to

庫房出租

先虧大河字源彬徐公府君番禺北村人痛 利中央聯院積閏享壽八十有三歲謹選 於一九七四年五月十四晚病終於城多 于海景墓園 忝屬 暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜奉 (星期三) ヒヤ十時半假座丹李維佐 先嚴遺屬運棺回雲埠擇於五月廿貳日 合小家庭 九晚十 一驅一扇廚房水圃齊全、交通利便,適 一七 新建成土庫出租

一時前四多八 会九九貳 鄭和用。電話日六八五、四九二

V

周記

上門修理

彩色黑白電視

CHOW'S

快捷妥當

取價

公道

・三二七・意公五九

街東、電話六八七一七五三六洽

0

電話 531-8079 洽尚。

TEL. 327-1659

收音電唱机

語治商。 取價容萬元 在Cambridge & Templetion 電話253-4098預約參閱,業主僅識講英 雜 睡房組柏文出賣

域多利街 **叁**1一、 〇七六〇 旺地點,生意好,有意者電話 貨店急離 李治 地廉高

錢適

宜,世

四小

時應命

733-8887 Excel Moving

有經驗承接搬運工作

合家同泣告

須識英語 各自門戶 1551 East 兩 双聯屋業主自會 。如意者電話922-6181 治商。 4 Ave.. 電話 254-7631洽商 地段 50×125 尺,位於

僱管貨車員

Big Ben 宜 Mkt.

厚惠芳名

電話 433·5374, Store

0

車隨送高賴隆情與存均感讓此哀謝 宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執佛素 先母黃齊金夫人之喪荷蒙 哀

哀女燕儀任儀仲儀同叩謝 恕不另錄

電879-3622 Mrs. Reed 哈。

North Burnaby 電話 一房出租合女性 乱九 宿 〇 漬 九

供住宿工金優厚有意者請電話五七 每星期工作五天,每日八小时,工金每 小時三元五毛,有意者請到下列地址治 Abbotsford, B. C. Fraser Valley Inn, 33790 Essendene 宜西廚 一名

致函 Bill's Cafe,

Trail, B. C.

宜僱唐廚長工

或電話368-8911 冷商。

有長批,地點旺·宜少懂英語·店主急 於出國,好過打工。位於4588 Fraser 乾洗店出讓

元。電話三二七十三四七〇。黃治 雲島雕雲埠七十珠,丁金從優,如意者 話為含八 雲島葛汝埠 每星期工作六天,工金壹百七十五 宜中西厨兩名 五〇〇日Collect Call 官唐厨一名

雅、大停車場、新型外賣車三架、取價 粉籠園餐館生意出賣,生意好、餐廳幽 **睡房歡迎單身仕**故。電話四奏 Beaver Creek Rd., Port Alberni, B. C. 利 飯 福 

Phone 724-0548

Delightbul Food Restaurant 號七十七百貳東街打片 一·四八六:話電

馳名燒烤 名廚烹飪 逢星期貳休息 **晏會小酌** 止宗粤菜 

書記

意者來電話乃麼埠七五三 - 四三三 · 接 欲聘唐強炒鑊厨師兩名 乃麼埠飱館聘唐厨 待遇從優,

最近粉飾一新,如意者請到二一 治,長途電話費由戀象湖餐館支付。 有傢俬睡房出租 八佐冶 有 東南亞表演,即教即會。 電話:会貳五

位於好陽光的White Rock 市鎮 雜貨生意 九七九三

寓温哥華九十九街西區四百五十 中西各種魔術數百種,曾在英法美加及 號近面

九

年

去

中國供門民治黨駐加總支部主委簡建平

起至八月卅一日止,爲辦理登記時期,請即從凍辦理,如遲自誤,

午四時至人時電話二一四:二五七七

**墨西哥甜橙** 

有意者電話八八四 三六盾六

RUITLAND MAKKET 意元五章

Phone 685-4929

好地位什貨舖出讓

10705 King George Hwy, Whalley,

新娘川內讀會計

兩人均具高深學識

相得益彰·堪稱美海姻緣云。

金山碌仔五六庄

諸親友,屆時再有一番熱 息。

查新郎乃在申詩大學化學系畢業。

時假座域境晋美酒家設筵,歡讌該埠

之仙逝,

捐二十元·甄識求以其令堂

據, 及復函致謝云。

僑教 獎掖僑生, 該校負責人經核收發

逝世,捐二十元

以上諸位先生,熱心

(英文地址 >電話籍參閱小號廣告)

Top Floor

Drapeshire Clothes, 823 Clark Drive.

下藏結婚 捐二十元,李九松以其先獨捐二十元 邳拱寰二十元,馬健群與陳出閣之喜 捐助五十元、属領麥鳳岐,

各界善長樂捐

華僑公校經費

察員之吹毛求疵 挑剔情形、(未完) 慷慨陳詞 訴述小旅館之苦況 衛生視 求市府改善法例之行動。

旅業公會主席黃堃俠,任會議席上

綜 合 學商民

馬鄭聯婚設筵酬賓

○養職)本埠什貨的人馬文智君長

鮮花,精心設

專售各種合時

新法例座談會,檢討新例對小脈館將遭舉行一次有關派館公寓宿舍之衞生防火 席米哈葛召集下,日前在市府會議廳、 受迫害及摧殘問題。 秘書長以下消防局長簡寧,副局長實尼 馬士等四位議員暨全體房屋委員市府 ,衞生局長邦咸亦率。衞生視察員十多 出席者官方代表有柯利士,藍堅 任雲埠市府房屋及員會主

紹男女主婚人及一對新人親屬等、

三十多人,又中西計團督教會代表十名人到場,旅業公會全體執行委員暨同業 人,均熱心蒞會,以表熟烈支持該會要 握別誠盛为也 長領導輪密敬酒,水彬有禮,飲至九時 · 彼利馬山 司爲會計,美慧腎淑 汽申下程、新娘學貫中西受職於西人公 中英語容謝,一對新人由家 查新申仁少英俊、執業 對為人祝賀。隨由國動 元,接受道賀,亦全體 作偶天成云。

遇函倡哥華郵箱三七一七合則約見名中熟織中英語文爲合有意者請要求待 聘請經驗收銀員

脱脱兒ト集大結局

大衆同樂每位慶元… 月票照常通用

蘇利區南部美容院出賣

加強對顧客服務,如蒙遠近僑胞駕臨些 七四年五月六日遷至葛都華街東五百七 導,隨時枯徑歡迎 十五號聯續營業,增置新型機器設備、 生意宏發,各界華僑萬福 本麫廠以原有廠址不敷應用,經於一九 敬祝我華僑餐館業

先後收到各善長捐助經費如后:

(雲訊)本學華僑公立學校

僑商徐焯棠伉儷之令媛翠琼小姐,

約超七萬元,晚間七時後電話531-3453 經營四年,日四名由裝師、有十張自動 上落椅與懿髮机,五十貳星湖生意收入 如意者請由上午九時至上午四時华前來 聘請女打字員

樂酒家、設筵歡宴親友,以謝道質協情 舉行結婚之喜,同日下午六時、假座讌 仁普翁之文孫,與潮籍港商學黃献光夫 公子錫湘 即前台山一沙振 監銀號東主 筵開+餘席,宴會開始,山馬國勷主持 語內吉祥禱頌備至,旋 FLOWERS BY FORTUNE

人四女公子秀枝小姐,於昨五月十二日

Tel: 682-1945

花。 價錢最平 計結婚花球, 各式花籃,安 電話詢購或發 ·送禮紀念。 無任歡迎。

有上庫、車房,交通方便、麻售六萬八 八五四一治春。 優。特有百份之六十五及每年一個月之 驗女師傅壹名,能說多少英語 薪金從 本美容院設在本埠市中心·擬聘請有經 九睡房,兩大廳,兩心室,全崎地戲,

三八一成晩間貳五四、三八〇七

花紅、有意受僱者、讀電話六八貳

業主自賣, East Proadway 近 Rupert

親屋他賣即可搬入

Moon Shum Bookstore Co.Ltd. 112-114 East Pender St .. Vancouver 4. B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大

文房用具

Lotus Tours

既贈及助慶盛情

川菜·開懷暢飲

星期五 星期六 星期日

宜經驗唐厨一名

本埠片打街如意者電話二五三一二

酒過數巡,一對新人由雙方家長領導

**卑詩大紅蘋菓**仝庄

六時假座文華大酒及設鑑歐瀛中西親友

,席間由梁永信君用中英語宣佈宴會旨

至五月二十日

點貨現銀交易電話 879-1810

交通旺設備好易管理開價六千五百元另

菲沙街雜貨舖出賣

代表雙方家長致詞、答謝各親友

華人協和教會教堂舉行婚禮 同日下午舉行結婚之喜 是日上午十一時在華場

量雲伉儷之長女公子萃卿小姐 與馮金

電計 六八五 四九二九

區·取曾斤重九千元 電話321-8478 治 **麇地段**,近商店每交通利便等。緬街南

网胺房分全土庫有母母及水醋機具,惟

灰坭墻屋業主自賣

五八五號哥鶴

(硫里埠訊)本埠張氏雜貨店主張

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, 8 C

TEL 584-2025

時向致關上公堂,脫公司為加強服務我橋衆超見,特增改八十二元不等,更有付出雙程票價但只搭得一程,回程須行人如雲埠往倫敦有廉至式百四十九元雙程,又有高至一千一人機票調整次數特多,由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種 電話(六〇四)六八四、二〇三五雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號 層迎闊時凝幽垂 三七十餘種

另

新型設備

生意一生

意大有前

九千元在菲莎

**倬業** 

日子休息,五萬餘另点貨

無競

WING HING CO. LTD

289 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Telephone 688-6025

及餐館之用 茶葉飲品 碑頭食品. 糖類解數學 壹律歡迎

古裝歌唱《神俠衛金鑾》任劍輝鳳凰女 · 一三八號東卡都華街 | 招財進實到門來 | 鄧碧雲羅劍郎醒波 五月世號へ轉拜一七日子)十二點開映 一脫脫 兒認母上集 十素 水張英 半碧雲 創初**廿流**家致洪織金廠特失點烟古天學怨芳給谷給八行庭富流夢心歡約去點波銅涯府女隣我聯奏天社實捷七一,陷女陽星红色追情痴一酸。 鄉美天社實捷七一,陷如陽星红色追情痴一酸。 鄉語英交用徑毛元甜阱郎光盛上的踪潮男元金 徑毛元甜阱郎光墨上一龍三心一二的二愁

著冰高行逸著矏著著 元八 龍著英 Success Realty Ltd.

設備優良 華埠観餐室出讓 日生意叁百至五百元 房及洗手間, 市心區商業樓 市心區商業樓 市心區商業樓 批力格 生生 偉業 百日元生 五極

此在發展 2000年 四十 軍》》

公

司

近巴士學校。問雷廣庭 **三萬五千元** 另有中型 房戲屋 魯百元左右 備安暑, 啊間, 近乃街 通,學校,開僧只三萬 司街火乃萬・二睡 兩副水攤, 有 環境優 地 問電廣 一組聯 國大震 間店 平 埠 響校 位 9 千 尺 辣 個大 生 可年組

▲雜貨店生意選實業, ,開价五萬餘 **每日生意約二百** 廳五睡房 古。伍澤森 生意八千 **其**均列治文

四風東舖生意出讓 家庭式生意 問雷廣庭 生意可能擴展 鮮花盆花



一各歇江

西名瓷,適合家

是 表 \* 324-4218



領 埠 单 325-7496



176-4575



伍灣森 327-7842





雷廣庭



REAL ESTATE and INSURANCE 450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. 伍 澤 濂 黃 秀 英 事 務 所

辦事處電話:682-5284

九七四年 本公司現經省政府指派代 省府各種燕梳 業燕梳 車牌及省府汽車保 僑胞轉換